

II. DOCUMENTOS

*TÍTULOS DE BACHILLER EN DERECHO CANÓNICO POR LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA. SIGLO XVI**

Investigación y transcripción: Ramón González Navarro

Traducción latina: Jesús Palacio Rivera

1. GRADO DE BACHILLER DE GARCÍA LUCAS DE HERRERA (1545)

• *Transcripción:*

IN DEI NOMINE AMEN

Noverint universi praesentis publici instrumenti seriem inspecturi: quod anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo quadragésimo quinto, die vero Iovis trigesima die mensis Iulii, hora tertia post meridiem in civitate Salmantina, in mei Notarii publici, testium que infrascriptorum praesentia personaliter constitutus nobilis vir dominus Garsias Lucas de Herrera ortus in oppido de Casarruvios diocesis Toletanae, in studio Salmanticensi iure pontificio studens, cupiens et affectans post multa temporum curricula, quibus in eodem iure indefesse insudavit, cursibus suis per actis et Rectore huius almae Universitatis probatis ad Bacalaureatus gradum merito sublimari hora igitur supra dicta in Scholiis Maioribus dicti Studii, sub disciplina egregiy viri domini Ludovici Perez decretorum doctoris cathedram Juris Canonici et in dicto Studio regentis, prius petitione facta dicto domino doctori per dicitum Bacalaureandum, ut moris est, in dicto Studio: ibidem ergo hora praedicta coram multis viris huiusmodi actum decorantibus gradum Bacalaureatus a praedicto domino doctore

* Documentos pertenecientes al Archivo Histórico Nacional de Madrid, *Sección de Universidades*, legajo 69.

recepit, et asumpsit: et eius licentia reverenter cathedram ascendit, actus que Bacalaureatus publice fecit atque laudabiliter exercuit: in quorum fidem praefactus Bacalaureus petiit sibi istud publicum instrumentum dari et fieri per me infra scriptum notarium pro esentibus ibidem discretis viris dominis Bacalaureo Garsias Lopez del Castillo et Didaco Duque et Ioanes Cortes et alijs quamplurimis scholasticis testibus ad praemissa vocatis specialiter atque rogatis.

Ego Franciscus Cornejo in Decretis Bachalarius Appostolicus Notarius et claustrum universitatis studii Salamantini secretarius, qui predictis omnibus et singulis presens interfui ea que omnia et singula sic fieri vidi et audiui atque in nostram suscripsi ideo hoc publicum instrumentum aliena manu fideli scriptum confeti signo que nomine meis solitis et consuetis signam in fidem et testimonium omnium et singulorum praemisorum rogatus et requeisitus.

Franciscus Cornejo Bacalarius Appostolicus Notarius.

• *Traducción:*

En el nombre del Señor.

Sepan todos los que vieren el presente documento público que el año 1545 de la Natividad del Señor, jueves día 30 del mes de julio, a tercera hora de la tarde, en la ciudad de Salamanca, puesto de pie en presencia de mí, Notario público, y de los testigos infraescritos, el noble varón don García Lucas de Herrera, nacido en la ciudad de Casarruvios, de la diócesis de Toledo, estudiante de Derecho Canónico en la ciudad de Salamanca, deseando y aspirando a ser elevado por sus méritos al grado de Bachiller, tras múltiples circunstancias a lo largo del tiempo en el que se esforzó infatigablemente en este derecho, una vez terminados sus cursos y aprobados por el Rector de esta nutricia Universidad, a la hora citada más arriba, en las Escuelas Mayores de dicho Estudio, bajo la presidencia del ilustre varón don Luis Pérez, doctor en Decretos y que rige la Cátedra de Derecho Canónico en dicho Estudio, una vez hecha la solicitud a dicho señor doctor por quien tenía que ser investido Bachiller, como es costumbre, en el mismo Estudio, a la hora fijada, ante otros varones que honraban el acto, recibió el grado de Bachiller del citado señor doctor y lo cogió y con su venia subió reverentemente a la cátedra, acto que el Bachiller

hizo públicamente y realizó de manera honrosa, en fe de lo cual el Bachiller pidió que le fuera dado para sí el documento público y fuera hecho a través de mí, el notario infraescrito, por los distinguidos varones allí asistentes señores Bachiller García López del Castillo y Diego Duque y Juan Cortés y otros muchos testigos escolásticos, llamados e invitados especialmente para lo referido.

Yo, Francisco Cornejo, Bachiller en Decretos, Notario Apostólico y Secretario del Claustro de la Universidad del Estudio de Salamanca, que estuve presente en todos y cada uno de los hechos relatados, vi y oí que todos y cada uno de estos hechos sucedían así y he suscrito con mi mano este público documento ... invitado y requerido, firmo con mi nombre y mis acostumbrados y habituales signos en fe y testimonio de todo lo anteriormente dicho.

Francisco Cornejo, Bachiller, Notario Apostólico.

2. GRADO DE BACHILLER DE MARTÍN DE LANUZA (1551)

• *Transcripción:*

IN DEI NOMINE AMEN. Noverint universi presentis publici instrumenti seriem inspecturi que anno a nativitate domini millesimo quingentesimo quinquagesimo primo, die vero vigesima nona mensis aprilis, hora nona ante meridiem, in civitate Salmantina in mei Notarii publici testiumque infra scriptorum presentia personaliter constitutus magnificus vir Dominus dominus Martinus de la Nuça in studio Salmanticensi in Jure pontificio estudens: cupiens et affectans post multa temporum curricula quibus in eodem iure indefesse insudavit cursibus suis peractis lectionibus quod lectis et a Rectore huius almae universitatis approbatis ad baccalariatus gradum merito subliminari.

Hora igitur supra dicta in Scholis maioribus dicti studii sub disciplina egregii ad magnifici domini Antonii Benaventani decretorum doctoris cathedram sexti in dicto studio regentis: prius pectitione facta dicto domino doctori perdictum baccalariamdum ut mori est in dicto studio; Ibidem ergo hora predicta coram multis huiusmodi actum decorantibus gradum baccalaratus in dicto iure pontificio a praedicto domino doctore rescepit et assumpssit et de eius licentia renementer cathedram ascendit actus que baccalariatus publici facti atque laudabiliter exercuit in quorum fidem prefectus dominus dominus Martinus de la nuça baccalaureus petiit sibi istud publicum instrumentum [*perdido*] fieri per me infra scriptum Notarium [*perdido*] domino Ferdinando de la Cerda et domino domino Petro de [*perdido*] ... camonte et Hieronimo [*perdido*] ...

[*perdido*] drea de Guadalajara appostolico Notario [*perdido*] Notarius [*perdido*] Secretarius quia predictis omnibus [*perdido*] pius publi [*perdido*] manu aliena fideliter script [*perdido*] consarius [*perdido*] veritatis omniam et singulorum [*perdido*].

Signo: A. de Guadalajara.

• *Traducción:*

En el nombre de Dios Amén. Sepan todos los que vieren el presente documento público que en el año 1551 de la Natividad del Señor, el día

29 del mes de julio, a las nueve de la mañana, en la ciudad de Salamanca, puesto de pie en presencia de mí, Notario público, y de los testigos infraescritos, el magnífico varón señor don Martín de la Nuça, estudiante de derecho canónico en la ciudad de Salamanca, deseando y aspirando a ser elevado por sus méritos al grado de Bachiller, tras múltiples circunstancias a lo largo del tiempo en el que se esforzó infatigablemente en este derecho, una vez terminados sus cursos y aprobados por el Rector de esta nutricia Universidad.

A la hora citada más arriba, en las Escuelas Mayores de dicho Estudio, bajo la presidencia del ilustre varón don Antonio Benaventano, doctor en Decretos y que rige la Cátedra de sexto en dicho Estudio, una vez hecha la solicitud a dicho señor doctor por quien tenía que ser investido Bachiller, como es costumbre en el mismo Estudio. Allí mismo, a la hora fijada, ante otros varones que honraban el acto, recibió el grado de Bachiller del citado señor doctor y lo cogió y con su venia subió reverentemente a la cátedra, acto que el Bachiller hizo públicamente y realizó de manera honrosa, en fe de lo cual el citado señor Bachiller don Martín de la Nuça pidió que le fuera dado para sí el documento público y fuera hecho a través de mí, el notario infraescrito [*perdido*], por el señor Fernando de la Cerda y por el señor don Pedro de [*perdido*] (Bra)camonte y Jerónimo [*perdido*]...

Siendo [*perdido*] (An)drea de Guadalajara, Notario [*perdido*] Notario secretario porque en todo lo anteriormente expuesto [*perdido*] y he suscrito el documento escrito fielmente por mano ajena la verdad de todos y cada uno de estos hechos.

Firma: A. de Guadalajara.

3. GRADO DE BACHILLER DE JUAN GONZÁLEZ (1591)

- *Transcripción:*

IN DEI NOMINE AMEN. Per hoc publicum instrumentum cunctis pateat et sit notum que anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo nonagesimo primo die vero decima maii hora octava ante meridiem SALMANTICAE in mei notarii publici testiumque infrascriptorum praesentia personaliter constitutus [*tinta roja*] IOANNES GONZALEZ, oppidi del Prado, diocesis toleti Iuri Canonico incumbens cupiens et affectans post multa temporum curricula quibus in eodem iure indefesse insudavit cursibus suis per actis lectionibus que lectis et a Rectore huius almae academiae Salmanticensis approbatis ad Baccalaureatus gradum merito sublimari in Scholis maioribus dicti studii sub disciplina doctoris [*tinta roja*] Gabrielis Henrriquez, Cathedram Digesti Veteris actu REGENTIS prius petitione facta doctori per dictum baccalaureandum ut mos sert dicti studii coram multis huiusmodi viris actum decorantibus praedictum gradum baccalaureatus in dicto iure canonico praedicto doctore recepit et assumpsit ac de eius licentia reverenter cathedram ascendit actus que baccalaureatus publice fecit et laudabiliter exercuit. In quorum fidem praefatus [*tinta roja*] Ioannes Gonzalez Baccalaurus petiit sibi publicum instrumentum dari per me infrascriptum notarium et fieri praesentibus ibidem testibus doctoribus Didaco Henrriquez, Alfonso de Gallegos et Ioanne Maldonado bedello dictae universitatis cum aliis quam plurimis actum exornantibus dictum, 1591.

Ego Bartholomens Sanctius notarius publicus auctoritate apostolica in Salmanticensis studii secretarius qui a premistis omnibus interfui deo hoc instrumentum manu aliena fideliter scriptum signo meo solito signari et subscripsi in fidem premissorum rogatus et requisitus.

Rasum est ubi dicit. Primo. Valet.

Signo. Rubrica: Bartholomeus Sanctius, secretario.

- *Traducción:*

En el nombre de Dios Amén. Quede patente a todos los que vieren el presente documento público que en el año 1591 de la Natividad del Señor,

el día 10 de mayo a las ocho de la mañana, en Salamanca, puesto de pie en presencia de mí, Notario público, y de los testigos infraescritos, [*tinta roja*] JUAN GONZÁLEZ, de la ciudad de Prado, de la diócesis de Toledo, estudiante de derecho canónico, deseando y aspirando a ser elevado por sus méritos al grado de Bachiller, tras múltiples circunstancias a lo largo del tiempo en el que se esforzó infatigablemente en este derecho, una vez terminados sus cursos y aprobados por el Rector de esta nutricia Universidad, a la hora citada más arriba, en las Escuelas Mayores de dicho Estudio, bajo la presidencia del doctor [*tinta roja*] Gabriel Enríquez, regente de la Cátedra de Digesto Viejo en dicho Estudio, una vez hecha la solicitud al doctor por quien tenía que ser investido Bachiller, como es costumbre, ante otros varones que honraban el acto, recibió del citado doctor el grado de Bachiller en dicho derecho canónico y lo cogió y con su venia subió reverentemente a la cátedra, acto que el Bachiller hizo públicamente y desarrolló de manera honrosa. En fe de lo cual el citado Bachiller [*tinta roja*] Juan González pidió que le fuera dado para sí el documento público a través de mí, el notario infraescrito, y fuera hecho por los testigos doctores Diego Enríquez, Alfonso de Gallegos y Juan Maldonado bedel de dicha universidad allí presentes junto a muchísimos otros que adornaban dicho acto (1591).

Yo, Bartolomé Sancho, notario público, secretario por la autoridad apostólica en el estudio de Salamanca, que estuve presente en todos y cada uno de los hechos relatados, he suscrito este documento escrito fielmente por mano ajena, invitado y requerido, firmo con mi nombre y mis acostumbrados y habituales signos en fe y testimonio de todo lo anteriormente dicho.

Se ha raspado donde dice *primo*. Es válido.

Bartolomé Sancho, secretario.

IN DIE DOMINIE AMEN

PER hoc publicum instrumentum cunctis pateat & sit notum q. anno a natiuitate Domini millesimo quingentesimo nonagesimo primo die vero decima Maij. Hora Octaua ante meridie S. A. M. 7. 28. 71 C. X. in meinotarij publici testiumq. infrascriptorum presentia per sonaliter Constitutus I. O. A. N. N. E. S. G. O. N. Z. A. L. E. Z. oppidi del Prado, diocesis Toletani Iuri Canonico incumbens cupiens & affectans post multatemporum curricula quibus in eodem iure indesse insudauit Cursibus suis beatis. lectionibusq. lectis & a Rectore huius almae academiae vulmanicensis approbatis ad Baccalaureatus Gradum merito sublimari in Scholis maioribus dicti studij sub disciplina Doctoris Gabrielis Aenriquez. Cathedram Digesti Veteris actu R. E. G. E. N. T. I. S. pius petitione facta Doctori per dictum Baccalaureatum diuini mos ferti dicti studij Coram nobilis huiusmodi viris actum decernibus predictum Gradum Baccalaureatus in dicto iure Canonico a predicto Doctore Recepit & assumpsit ac de eius licentia reuenter Cathedram ascendit ad usq. Baccalaureatus publice fecit & laudabiliter exereuit in quorum fidei meritum infrascriptum notarium & fieri presentibus ibidem testibus doctoribus Didaco Henriquez. Alfonso de gallegos. & Joanne Maldonado Bedello dicta Universitatis. cum alijs quam plurimis actum exortantibus dictum.

1591



Ex ego Baccalaureus huius notarij publicus actus apud
Prado qui a 1591 presentibus omnibus magis iuris hoc instrumentum in manu a 1591
requisitis per me actus in manu a 1591 presentibus omnibus magis iuris hoc instrumentum in manu a 1591

Prado
Joannes Maldonado Bedello
Didaco Henriquez
Alfonso de gallegos
Joanne Maldonado Bedello
1591